

# Chúng tôi đã sẵn sàng.

Metro giờ đây an toàn hơn cho sức khỏe của quý vị.



Để giữ an toàn cho quý vị trong quá trình di chuyển, chúng tôi đã thực hiện một số thay đổi lớn đối với King County Metro. Hãy đọc trang này để biết thông tin cập nhật về chuyến đi, những gì Metro đang làm để giữ gìn sức khỏe cho quý vị và cách chuẩn bị tốt nhất cho chuyến đi tiếp theo.

Điều này có ý nghĩa như thế nào đối với chuyến đi của quý vị trên King County Metro?

- Bắt buộc đeo khẩu trang
- Cắt giảm hoặc tạm ngừng dịch vụ ở một số tuyến đường
- Hạn chế lượng hành khách
- Một số ghế ngồi/khu vực bị chặn
- Việc thu tiền vé sẽ tiếp tục vào ngày 1 tháng 10



[https://youtu.be/\\_O52f\\_g6Oag](https://youtu.be/_O52f_g6Oag)

# Dịch Vụ Bắt Đầu Từ Ngày 19 Tháng 9 Năm 2020

Trong khi khu vực của chúng ta ứng phó với COVID-19 và các hạn chế về ngân sách, Metro sẽ tiếp tục:

- cung cấp hệ thống vận chuyển mạnh mẽ và linh hoạt, đồng thời,
- giám sát và đáp ứng nhu cầu và xu hướng ngày một tăng của hành khách.

Bắt đầu từ ngày 19 tháng 9 năm 2020, hoạt động thay đổi dịch vụ hai năm một lần của chúng tôi sẽ đem đến nhiều điều chỉnh đối với hệ thống vận chuyển. Do những hạn chế về ngân sách, Metro sẽ cắt giảm dịch vụ ở một số khu vực. Vui lòng truy cập [trang web Service Change](#) (Thay Đổi Dịch Vụ) để biết thêm chi tiết.

Chúng tôi cam kết ưu tiên những khách hàng phụ thuộc nhiều nhất vào phương tiện giao thông công cộng và sẽ đưa ra những cải tiến quan trọng cho phía Nam Quận King. Vui lòng truy cập [Quick Start Guide](#) (Hướng Dẫn Bắt Đầu Nhanh) để nắm được những phương thức di chuyển mới trong các khu vực chuyển tuyến mở rộng tại Renton, Kent và Auburn. Nếu tuyến đường của quý vị bị hủy, quý vị có thể tham khảo các lựa chọn đi lại mà những người hoạch định trong khu vực của quý vị đã đề ra.



## Sound Transit

Link light rail hiện có chuyến mỗi 20 phút trong hầu hết các ngày. Các dịch vụ Sounder và một số lịch trình xe buýt Sound Transit Express cũng bị cắt giảm. Những hành khách chuyển phương tiện từ/tới Metro cũng nên kiểm tra [thông báo dịch vụ của Sound Transit](#) trước khi di chuyển.



## Access

[Access paratransit program](#) (Chương trình vận chuyển người khuyết tật Access) sẽ vận hành theo lịch trình bình thường với công tác [khử trùng phương tiện](#) thường xuyên. Trong thời gian Cắt Giảm Lịch Trình, Access vẫn phục vụ những khách hàng khuyết tật không thể thực hiện các hoạt động di chuyển cần thiết nhờ vào mạng lưới giao thông công cộng cố định. Điều này bao gồm cả những khách hàng khuyết tật nhưng chưa được chứng nhận để sử dụng chương trình Access.



## Community Van

- **Bothell / Woodinville / UW Bothell**
- **Duvall**
- **Sammamish**
- **Kenmore / Kirkland**
- **Lake Forest Park / Shoreline**
- **Vashon**



## Tagsiga Biyaha

Các tuyến Vashon và West Seattle hiện đang hoạt động theo lịch trình dưới đây. Các tuyến 773 và 775 hiện cũng đang hoạt động.

### TUYẾN WEST SEATTLE

Khởi hành Pier 50	Khởi hành West Seattle
5:55 AM	6:15 AM
6:30 AM	6:50 AM
7:05 AM	7:25 AM
7:40 AM	8:00 AM
8:15 AM	8:35 AM
8:50 AM	9:10 AM
<b>3:25 PM</b>	<b>3:45 PM</b>
<b>4:05 PM</b>	<b>4:25 PM</b>
<b>4:45 PM</b>	<b>5:05 PM</b>
<b>5:25 PM</b>	<b>5:45 PM</b>
<b>6:05 PM</b>	<b>6:25 PM</b>
<b>6:45 PM</b>	<b>7:05 PM</b>

### TUYẾN VASHON ISLAND

Khởi hành Pier 50	Khởi hành Vashon
5:30 AM	6:10 AM
6:38 AM	7:10 AM
7:40 AM	8:15 AM
<b>4:30 PM</b>	<b>4:58 PM</b>
<b>5:30 PM</b>	<b>5:58 PM</b>
<b>6:30 PM</b>	<b>6:58 PM</b>



## Seattle Streetcar

Seattle Streetcar sẽ tiếp tục hoạt động theo lịch trình cắt giảm.

- **First Hill Streetcar** sẽ hoạt động với tần suất 15 phút một chuyến từ Thứ Hai đến Thứ Bảy trong giờ cắt giảm dịch vụ, 5 giờ 30 phút sáng đến 8 giờ 30 phút tối. Không có thay đổi về giờ phục vụ vào các ngày Chủ Nhật và ngày lễ và dịch vụ vẫn hoạt động từ 10 giờ sáng đến 8 giờ tối.
- **South Lake Union Streetcar** sẽ ngừng hoạt động cho đến khi có thông báo mới.

## Các cơ quan giao thông công cộng khác

- **Community Transit**
- **Everett Transit**
- **Intercity Transit**
- **Island Transit**
- **Kitsap Transit**
- **Pierce Transit**
- **Skagit Transit**
- **Sound Transit**
- **South Lake Union Streetcar**
- **Washington State Ferries**

# Nhận thông tin mới nhất về chuyển đi

## Nhắn Tin Để Biết Thời Gian Xuất Phát

Tìm giờ khởi hành tiếp theo của dịch vụ giao thông vận tải bằng cách nhắn tin stop ID (ID điểm dừng của quý vị) đến 62550. Quý vị sẽ nhận được tin nhắn trả lời với thông tin về giờ khởi hành tiếp theo hoặc các chuyến bị hủy bỏ tại điểm dừng đó. Quý vị có thể tìm stop ID trên biển báo điểm dừng xe buýt hoặc trên công cụ Trip Planner (Lập kế hoạch chuyển đi).

*(thông tin bằng Tiếng Anh)*

## Sử Dụng Trip Planner

Trong Trip Planner, chọn "Next Departures" (Giờ Khởi Hành Tiếp Theo), sau đó nhập địa chỉ địa điểm, giao lộ hoặc điểm đánh dấu và chọn địa điểm mong muốn trên bản đồ hoặc danh sách thả xuống. Các kết quả trong Trip Planner hiển thị giờ khởi hành theo lịch hoặc dự kiến và mọi chuyến đi bị hủy bỏ.

*(thông tin bằng Tiếng Anh)*

## Twitter

Theo dõi chúng tôi trên Twitter để cập nhật thông tin mới nhất.

*(thông tin bằng Tiếng Anh)*

## Metro Matters Blog (Trang thông tin)

Hãy đọc các bài đăng blog của chúng tôi với những tin tức mới nhất về Metro.

*(thông tin bằng Tiếng Anh)*

**Hãy gọi cho chúng tôi theo số 206-553-3000**

WA Relay: 711

## Tư Vấn Dịch Vụ

Kiểm tra thông báo cụ thể theo tuyến. Vui lòng lưu ý rằng những thông báo này không bao gồm thông tin về việc hủy, thay đổi hoặc hoãn chuyển đi.

*(để đọc bản dịch, hãy chọn Tiếng Tây Ban Nha làm 'Language' (ngôn ngữ) trong trình đơn thả xuống của Google Translate nằm ở cuối trang)*

## Đăng ký nhận Transit Alerts (Thông báo về giao thông công cộng)

Đăng ký trước để nhận tin nhắn thông báo qua email, tin nhắn hoặc cả hai.

*(để đọc bản dịch, hãy chọn Tiếng Tây Ban Nha làm 'Language' (ngôn ngữ) trong trình đơn thả xuống của Google Translate nằm ở cuối trang)*

## Lịch trình theo tuyến đường

Để được trợ giúp lên kế hoạch cho chuyến đi của quý vị và để nắm được thông tin chi tiết mới nhất về Lịch Trình Cắt Giảm, vui lòng liên hệ với Tổng Đài của chúng tôi theo số 206-553-3000 (WA Relay 711) từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 6 giờ sáng đến 8 giờ tối.

*(để đọc bản dịch, hãy chọn Tiếng Tây Ban Nha làm 'Language' (ngôn ngữ) trong trình đơn thả xuống của Google Translate nằm ở cuối trang)*

## Vui lòng lưu ý

Trong thời gian diễn ra Lịch Trình Cắt Giảm, các công cụ lập kế hoạch trực tuyến của khách hàng và các ứng dụng bên thứ ba có thể không chính xác đối với các dịch vụ của Metro và Sound Transit. Chúng không phản ánh Lịch Trình Cắt Giảm tạm thời của Metro hay các dịch vụ cắt giảm của Sound Transit. Các hệ thống này có thể vẫn cung cấp những thông tin hữu ích, như các bản đồ và thông tin điểm dừng xe buýt.

# Metro giữ an toàn cho quý vị bằng cách nào

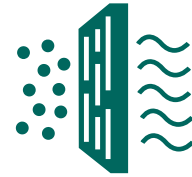
Theo hướng dẫn của Public Health – Seattle & King County (Trung Tâm Y Tế Công Cộng - Quận King & Seattle) và Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Trung Tâm Phòng Ngừa Và Kiểm Soát Dịch Bệnh), chúng tôi sẽ làm mọi thứ có thể để đảm bảo an toàn cho quý vị, bao gồm:



**Khử trùng hàng ngày tất cả các phương tiện**



**Bắt buộc đeo khẩu trang**



**Nâng cấp máy lọc không khí**



**Giãn cách xã hội**



**Cử thêm xe buýt tới các tuyến đông khách**



**Phân vùng an toàn**

Chúng tôi cam kết không ngừng cải thiện và liên tục phát triển cũng như áp dụng những sáng kiến mới nhằm nâng cao trải nghiệm di chuyển của quý vị.

**COVID-19 Response and Recovery Report**

# Hướng dẫn dành cho hành khách

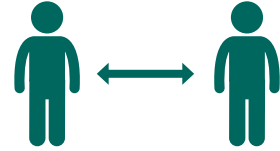
Để sử dụng Metro một cách an toàn và hiệu quả:



**Đeo khẩu trang**



**Ở nhà nếu bị ốm**



**Duy trì khoảng cách vật lý**



**Tránh các khu vực đông kín**



**Đăng ký nhận Transit Alerts**



**Thanh toán bằng thẻ ORCA**

Ở nhà khi bị ốm, lên kế hoạch từ trước, tính thêm thời gian, luôn đeo khẩu trang và duy trì khoảng cách sáu feet (1.8 mét) với người khác, những việc này sẽ giúp tất cả chúng ta cùng nhau tiến về phía trước.

# Thanh toán bằng thẻ ORCA

Sử dụng thẻ **ORCA** để thanh toán vé một cách dễ dàng và an toàn hơn trong khu vực Puget Sound.

Hãy truy cập trang **“Where to buy” (Mua ở đâu)** để tìm hiểu cách mua thẻ ORCA trực tuyến hoặc trực tiếp. **Phòng bán vé Metro’s cũng mở cửa** để hỗ trợ những khách hàng cần trợ giúp trực tiếp với thẻ ORCA và nạp thêm tiền vào E-purses. Với những khách hàng đủ điều kiện, **ORCA LIFT** sẽ giúp giảm chi phí sử dụng Metro. Thanh thiếu niên và người cao tuổi cũng đủ điều kiện được giảm giá vé.

Quý vị cũng có thể nhận **Transit GO Tickets** qua thiết bị di động.

## Cam kết của chúng tôi

King County Metro luôn đề cao sự an toàn, công bằng và bền vững. Những giá trị này là kim chỉ nam cho hành động của chúng tôi trong quá trình ứng phó với đại dịch và là nền tảng cho sự phục hồi của chúng tôi.

Metro vẫn cam kết đảm bảo rằng tất cả mọi người đều có thể di chuyển dễ dàng với giá cả phải chăng và ưu tiên các cộng đồng có nhu cầu cao nhất. Ngay cả khi đối mặt với những thách thức của đại dịch, tình trạng doanh thu ngân sách sụt giảm và những mối quan tâm trên quy mô quốc gia về sự công bằng chủng tộc, mục tiêu không thay đổi của chúng tôi là tái tạo một hệ thống vận chuyển mạnh mẽ hơn, an toàn hơn, công bằng hơn và bền vững hơn trước đây.

## Thông tin cập nhật có liên quan

- **Tìm hiểu thêm những cải thiện về an toàn và sức khỏe “Chúng tôi đã sẵn sàng” của Metro.**
- **Xem áp phích / bản in một trang về cách thức Metro giữ an toàn cho quý vị trên phương tiện giao thông công cộng.**

